

Brazilian Oral Research

Print version ISSN 1806-8324

Abstract

[PIRES, C](#), [Pereira dos Anjos Braga](#); [FERRAZ, Marcos Bosi](#) and [ABREU, Mauro Henrique Nogueira Guimarães de](#). Translation into Brazilian portuguese, cultural adaptation and validation of the oral health impact profile (OHIP-49). *Braz. oral res.* [online]. 2006, vol.20, n.3, pp. 263-268. ISSN 1806-8324. doi: 10.1590/S1806-83242006000300015.

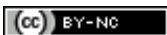
The aim of this study is to develop a Portuguese version of the OHIP-49 to be used in Brazil. The adopted methodology involves translation, back-translation, revision of the first version, cultural adaptation and evaluation of its measurement properties. The questionnaire was administered in interviews with 60 year-old and older Brazilian people. The Kendall-tau correlation coefficient was used to assess reproducibility; the Cronbach α coefficient was used to verify internal consistency and the Kruskal-Wallis and Mann-Whitney U tests were used to assess validity. Reproducibility was shown to be statistically significant, with coefficients ranging from 0.72 to 0.74 between dimensions of three interviews. The Cronbach α coefficients were 0.96 and 0.90 respectively for the dimensions of the interviews and for total items. Constructive validity, demonstrated through a comparison between the questionnaire dimensions and the clinical parameters, showed statistical significance for "presence of carious lesion" ($p < 0.05$). Significant correlations between similar dimensions of the OHIP-49 and the SF-36 were also identified ($p < 0.05$). In the present sample, the Portuguese version of the OHIP-49 presented results similar to those found in the literature and proved to be a reproducible and valid parameter for evaluating the impact of oral conditions on the quality of life of Brazilians.

Keywords : Oral health; Quality of life; Validation studies.

[?abstract in portuguese](#) [?text in english](#) [?pdf in english](#)

services

-  custom services
-  Article in pdf format
-  Article in xml format
-  Article references
-  How to cite this article
-  Access statistics
-  Cited by SciELO
-  Similar in SciELO
-  Automatic translation
-  Show semantic highlights
-  Send this article by e-mail



All the content of the journal, except where otherwise noted, is licensed under a [Creative Commons License](#)

Sociedade Brasileira de Pesquisa Odontológica

Av. Lineu Prestes, 2227
Caixa Postal 8216
05508-900 São Paulo SP - Brazil
Tel./Fax: +55 11 3091-7810



bor@sbpgo.org.br